

## LOS VALORES DEL CUM

Tiene dos valores

1. **Preposición**
2. **Conjunción**

### CUM PREPOSICIÓN

- Deberá ir acompañada de una palabra en ablativo.
- Se traducirá por “con”.
- Se analizará como CC.

Puella cum patre venit     *La niñas viene con su padre*

**Recuerda:** si el ablativo con el que va la preposición “cum” lleva un genitivo, este último suele ir delante:  
cum+genitivo+ablativo

Puella cum Claudiae patre venit.     *La niña viene con el padre de Claudia.*

### CUM CONJUNCIÓN

- Hay que fijarse si su verbo va en indicativo o subjuntivo.
- Siempre introduce una proposición subordinada adverbial.

**Con verbo en indicativo:**

- ➔ Or. sub. Adv. Temporal
- ➔ Se traduce por “cuando”

Puella ridet (cum pater venit)     *La niña sonrío (cuando viene su padre)*

**Con verbo en subjuntivo:**

Tres posibles valores.

#### **A. CUM HISTÓRICO**

- ➔ El verbo de su oración debe ir en imperfecto o pluscuamperfecto de subjuntivo.
- ➔ Se traduce por “como”
- ➔ Or. sub. De Cum Histórico

(Cum pater veniret), puella expalluit     *(Como el padre viniera), la niña palideció.*

#### **B. CUM VALOR CONCESIVO**

- ➔ Casi siempre, en la oración de la que depende la introducida por cum, aparecerá un nexo correlativo concesivo: tamen, sed, attamen, nihilominus... pero, sin embargo, no obstante...
- ➔ Or. sub. Adv. Concesiva.
- ➔ El “cum” se traduce por “aunque”

(Cum sis fortis), **tamen** non vinces     *Aunque seas valiente, sin embargo no vencerás.*

#### **C. CUM VALOR CAUSAL**

- ➔ Se traduce por “como, ya que, porque”
- ➔ Or. sub. Adv. causal
- ➔ Aunque el verbo en latín esté en subjuntivo podemos traducirlo por indicativo.

Puella laeta est, (cum pater veniat)     *La niña está contenta (porque su padre viene).*